

Association : Frères de nos Frères

Projet : Réf. FGC 10-02 Idrissa Inde **Suite de :** FGC 07-27 **Suivi par :** 12-XX 12.46
Intitulé : Développement rural parmi les populations tribales de l'Orissa, 18 nouveaux villages, District de Mayurbhanj, Inde.

RAPPORT FINANCIER FINAL

Période : Du : 01.04.10 Au : 31.03.12
(celle qui concerne le rapport)

Pour mémoire :

1. Période du projet selon dossier initial : Du : 01.04.10 Au : 31.3.2012
2. Période réelle et complète du projet : Du : 01.04.10 Au : 31.3.2012

1. FINANCEMENT DU BUDGET APPROUVE PAR LA FGC

Financement accordé par la FGC (Brut)	164'646.00	90%
Autres bailleurs	-	0%
Fonds propres AM	<u>18'072.00</u>	<u>10%</u>
Budget total approuvé	<u><u>182'718.00</u></u>	<u><u>100%</u></u>

2. FINANCEMENT DU PROJET (CHEZ L'AM)

Solde sur phase précédente (Réf. projet)

a) Fonds reçus de la FGC

Dates		<u>Brut</u>	<u>Net</u>		
18.06.10	Etat de GE	40'000.00	40'000.00		
20.09.10	Commune de Bernex	25'000.00	24'625.00		
22.10.10	Ville de GE	15'670.00	15'670.00		
17.12.10	Etat de GE	40'000.00	40'000.00		
15.03.11	Commune de Plan-les-Ouates	35'134.00	34'607.00		
11.01.12	Commune de Satigny	<u>8'842.00</u>	<u>8'842.00</u>		
		164'646.00	163'744.00	163'744.00	90%

c) Fonds propres AM

Première année		9'036.00			
Deuxième année		9'036.00			
		-	<u>-</u>	<u>18'072.00</u>	<u>10%</u>
				181'816.00	100%
				<u><u>181'816.00</u></u>	<u><u>181'816.00</u></u>

3. ENVOIS DE FONDS AU PARTENAIRE ET DEPENSES DIRECTES

			Effectif		Budget global		Ecart	
			CHF		CHF	Monnaie	CHF	Monnaie
a) Envois de fonds								
	<u>Roupie</u>	<u>Taux</u>						
09.07.10	1'827'178.00	44.25	41'295.00					
28.10.10	1'827'178.00	45.04	40'564.00					
09.05.11	1'827'178.00	50.76	35'996.00					
13.10.11	1'827'178.00	54.64	33'438.00					
	-		-					
	<u>7'308'712.00</u>	<u>48.31</u>	<u>151'293.00</u>	<u>151'293.00</u>				
Taux de change :	48.31							
b) Dépenses directes								
				151'293.00	-			
c) Frais de gestion (12.5%)				<u>18'911.63</u>	-			
				<u>170'204.63</u>	-			

4. SOLDE DISPONIBLE CHEZ AM

Fonds disponibles (2)	181'816.00
Fonds justifiés (3)	<u>170'204.63</u>
Solde disponible	<u>11'611.38</u>

5. SITUATION CHEZ LE PARTENAIRE (pour la période du				01.04.10	30.04.12
	<u>Taux</u>	<u>Monnaie</u>	<u>CHF</u>		
Solde disponible au	01.04.10	-	-		(Voir décompte No... du pour projet
Fonds reçus de l'AM	48.31	7'308'712.00	151'293.00		
Autres financements		-	-		
	48.31	<u>7'308'712.00</u>	<u>151'293.00</u>		
Dépenses justifiées (Voir tableau comparaison annexé)	48.31	<u>8'239'151.00</u>	<u>170'547.53</u>		
Solde	48.32	<u>-930'439.00</u>	<u>-19'255.00</u>		
Ecart de change			<u>2'226.00</u>		
Solde disponible	54.64	<u>-930'439.00</u>	<u>17'021.00</u>		

6. RECAPITULATIF DES SOLDES

Solde disponible chez l'AM	11'611.00
Solde disponible chez le partenaire	-930'439.00
Total	<u>-7'644.00</u>

7. REPARTITION DES SOLDES (Selon financement)

Part FGC	-6'884.21	90%
Part AM (y.c. autres bailleurs)		

8. REMARQUES

9.9. ANNEXES obligatoires, mais texte à compléter à droite par l'AM avec les informations réelles: pour toutes les annexes, préciser le titre exact du document correspondant, la date, la période exacte couverte, les auteurs, s'il s'agit d'une copie ou d'originaux (Attention : la FGC garde tous les documents).

Projet avec audit terrain**Liste détaillée à remplir par l'AM**

1. a) Copies envois de fond terrain (ou le cas échéant relevés périodiques bancaire ou postale concernant le projet) et extrait compte projet chez l'AM (faisant ressortir pour toute la période couverte les mouvements et les soldes) **b) Les justificatifs des dépenses directes** (point 3b du rapport FGC)

4 ordres de paiement FdnF et débits bancaires correspondants. Budget expenses Dulal

2. Comparaison budgétaire basée sur le budget récapitulatif approuvé par la FGC avec les indications nécessaires pour rapprocher les chiffres du tableau avec les chiffres du rapport d'audit (dont, entre autre, le passage de la monnaie du rapport d'audit à un tableau en CHF)

Comparaison budgétaire

3. Un rapport d'audit établi par un bureau d'expertise comptable connu : voir le mandat de révision établi par la FGC. *Rappel ; Ce document, signé par l'auditeur, doit être transmis dans son intégralité à la FGC et de préférence sous sa forme originale. Si cette dernière exigence ne peut être respectée, le rapport sera fourni sous forme de copie avec l'indication du lieu où l'original peut être consulté.*

2 audits - 2010-2011 et 2011-2012. L'original pourrait être consulté chez le partenaire loc

(Projet sans audit terrain : Voir les Directives pour le contrôle financier des projets)

Genève, le 29 août 2012

Signatures chargé(e) de projet et responsable engageant AM :

Annette Etienne
Responsable projet

Bonnie Christen
Secrétaire générale FdnF

NB : ce rapport aura au maximum 3 pages, sans les documents annexés

PROGRAMME ORISSA BADI EN ZONE TRIBALE - FGC 10-02

Résultats financiers pour la période totale (2010-2012)

Taux de change 1 CHF = 45 INR

	Activités	BUDGET 2010-2012 en INR	Budget CHF	Résultats INR	Résultats CHF	Différence	Remarques
1	Formations communautaires et génératrices de revenus (activités des groupes de femmes)	391'250.00	8'695.00	448'469.00	9'930.00	1'236.00	Plus de formations en 2ème année que prévu ont eu lieu donc augmentation des coûts
2	BADI et agroforesterie: tranchées pour conservations de l'eau, clôtures, épandage de fertilisant, plantations d'arbres fruitiers.	4'196'462.00	91'588.00	5'166'232.00	114'805.00	23'217.00	Fluctuations des prix des engrais donc augmentation de ce poste
3	Programme de conservation des sols et de l'eau dans les villages (puits, réservoirs)	750'000.00	16'666.00	916'782.00	20'373.00	3'707.00	Augmentation des frais du main d'œuvre en 1ère année. Augmentation des prix du ciment et des métaux pour la construction des puits en 2ème année.
4	Documentation et matériel de formation	10'000.00	222.00	21'896.00	487.00	267.00	Augmentation du prix de l'impression du manuel sur Badi
5	Salaires: 1 directeur général, 1 directeur de projet, 1 agronome, 1 coordinateur, 4 chefs de programme, 1 comptable, 1 chauffeur.	1'305'000.00	29'000.00	1'305'000.00	29'000.00	0.00	
6	Dépenses administratives, location bureau régional, déplacements, audits, évaluation finale	384'000.00	8'534.00	380'772.00	8'189.00	-345.00	
	Total pour 2 ans	7'036'712.00	154'705.00	8'239'151.00	182'784.00		
	5% divers et imprévus		7'711.00				
	TOTAL		162'416.00		182'784.00		

12.5% Forfait de suivi

20'302.00

COÛT TOTAL DU PROJET (arrondi)

182'718.00

Participation FDNF

18'072.00

Demandé à la FGC

164'646.00